SIEMENS

CE

FDOOT241-9

Leistungserklärung Nr. 0786-CPR-20007	NUR FÜR REPARATURAUSTAUSCH Deutsch – DE	2
Declaration of performance No 0786-CPR-20007	FOR REPAIR EXCHANGE ONLY English – EN	6
Déclaration des performances n° 0786-CPR-20007	POUR REPARATION D'ECHANGE UNIQUEMENT Français – FR	9
Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-20007	SOLO PER SOSTITUZIONE IN RIPARAZIONE Italiano – IT	13
Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-20007	SOLO PARA RECAMBIOS O REPARACIONES Español – ES	17
Декларация за експлоатационни показатели № 0786-CPR-20007	САМО ЗА ПОДМЯНА ПРИ РЕМОНТ Български – BG	21
Prohlášení o vlastnostech č. 0786-CPR-20007	JEN PRO VÝMĚNU PŘI OPRAVĚ Český – CS	25
Ydeevnedeklaration nr. 0786-CPR-20007	KUN TIL UDSKIFTNING VED REPARATION Dansk – DA	28
Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0786-CPR-20007	ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ Ελληνικά – EL	32
Toimivusdeklaratsioon nr 0786-CPR-20007	AINULT VÄLJAVAHETAMISEKS Eesti – ET	36
Suoritustasoilmoitus N:o 0786-CPR-20007	VAIN KORJAUSVAIHTOA VARTEN Suomi – FI	39
Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-20007	SAMO ZA ZAMJENE KOD POPRAVKA Hrvatski – HR	42
Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-20007	KIZÁRÓLAG CSEREALKATRÉSZ Magyarul – HU	45
Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-20007	SKIRTA TIK ATLIKTI KEITIMĄ REMONTUOJANT Lietuvių – LT	49
Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 0786-CPR-20007	TIKAI NOMAIŅAI REMONTA LAIKĀ Latviešu – LV	53
Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-20007	ALLEEN VOOR VERVANGING BIJ REPARATIE Nederlands – NL	56
Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-20007	TYLKO DO WYMIANY W RAMACH NAPRAWY Polski – PL	60
Declaração de desempenho N. 0786-CPR-20007	APENAS PARA SUBSTITUIÇÃO PARA FINS DE REPARAÇÃO Portuguese – PT	64
Declarația de performanță nr. 0786-CPR-20007	NUMAI PENTRU SCHIMBUL DE REPARAȚII Român – RO	68
Vyhlásenie o parametroch č. 0786-CPR-20007	LEN NA VÝMENU PRI OPRAVE Slovenská – SK	72
Izjava o lastnostih št. 0786-CPR-20007	SAMO ZA MENJAVO PRI POPRAVILU Slovenščina – SL	75
Prestandadeklaration nr 0786-CPR-20007	ENDAST FÖR REPARATIONSUTBYTE Svensk – SV	78
Performans beyanı No. 0786-CPR-20007	SADECE ONARIM DEĞİŞİMİ İÇİN Türkçe – TR	81

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Kahlert Johannes Mario
Digital unterschrieben von Kahlert Johannes Mario
Datum: 2018.11.07 23:06:07 +01'00'

.....
Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tesone Tommaso
Digitally signed by Tesone Tommaso
Date: 2018.10.22 11:21:22 +02'00'

.....
Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. 0786-CPR-20007

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über http://siemens.com/bt/download bezogen werden.

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Rauch/Wärmemelder inkl. Kurzschlussisolator

Verwendungszweck(e):

Brandschutz

Brandmeldesysteme, die in Gebäuden und um Gebäude herum errichtet werden.

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifizierte Stelle(n):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Erklärte Leistung(en):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Klassifizierung	4.2	Klassen A1, B
Lage der wärmeempfindlichen Elemente	4.3	Bestanden
Richtungsabhängigkeit	5.2	Bestanden
Statische Ansprechtemperatur	5.3	Klassen A1S, A1R, BS, BR
Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur	5.4	Klassen A1S, A1R, BS, BR
Ansprechzeiten bei 25 °C	5.5	Bestanden
Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur (in Betrieb bei trockener Wärme)	5.6	Klassen A1S, A1R, BS, BR
Exemplarstreuung	5.8	Bestanden
Prüfung für Melder mit Klassenindex S	6.1	Klassen A1S, BS
Prüfung für Melder mit Klassenindex R	6.2	Klassen A1R, BR
Betriebszuverlässigkeit		
Individuelle Alarmanzeige	4.4	Bestanden

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4.5	Bestanden
Überwachung abnehmbarer Melder	4.6	Bestanden
Herstellerabgleiche	4.7	Bestanden
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4.8	Bestanden
Kennzeichnung	4.9	Bestanden
Technische Dokumentation	4.10	Bestanden
Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	4.11	Bestanden
Toleranz der Versorgungsspannung		
Schwankungen der Versorgungsparameter	5.7	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Kälte (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Trockene Wärme (Dauerprüfung)	5.10	NPD
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	5.14	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.15	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.16	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.17	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	5.11	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.12	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
Schwefeldioxid (SO_2)-Korrosion (Dauerprüfung)	5.13	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	5.18	Bestanden

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden	4.8	Bestanden
Wiederholbarkeit	5.2	Bestanden
Richtungsabhängigkeit	5.3	Bestanden
Exemplarstreuung	5.4	Bestanden
Luftbewegung	5.6	Bestanden
Blendung	5.7	Bestanden
Brandempfindlichkeit	5.18	Bestanden
Betriebszuverlässigkeit		
Individuelle Alarmanzeige	4.2	Bestanden
Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4.3	Bestanden
Überwachung abnehmbarer Melder	4.4	Bestanden
Herstellerabgleiche	4.5	Bestanden
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4.6	Bestanden
Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern	4.7	Bestanden
Kennzeichnung	4.9	Bestanden
Technische Dokumentation	4.10	Bestanden
Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	4.11	Bestanden
Toleranz der Versorgungsspannung		

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Schwankungen der Versorgungsparameter	5.5	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Trockene Wärme (in Betrieb)	5.8	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	5.13	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.14	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.15	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.16	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	5.10	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.11	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
Schwefeldioxid (SO_2)-Korrosion (Dauerprüfung)	5.12	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	5.17	Bestanden

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Exemplarstreuung	5.2	Bestanden
Betriebszuverlässigkeit		
Anforderungen	4	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Trockene Wärme (in Betrieb)	5.4	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	5.5	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.10	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.11	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.12	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	5.6	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.7	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
Schwefeldioxid (SO_2)-Korrosion (Dauerprüfung)	5.8	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Schwankungen der Versorgungsspannung	5.3	Bestanden
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	5.13	Bestanden

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No 0786-CPR-20007

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting http://siemens.com/bt/download.

Unique identification code of the product-type:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Smoke/heat detector incl. short-circuit isolator

Intended use/es:

Fire safety

Fire detection systems that are installed in and around buildings.

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notified body/ies:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Declared performance/s:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Rated response conditions/sensitivity, response delay (response time) and performance in the event of fire		
Classification	4.2	Classes A1, B
Position of heat-sensitive elements	4.3	Passed
Anisotropy	5.2	Passed
Static response temperature	5.3	Classes A1S, A1R, BS, BR
Response times at typical application temperature	5.4	Classes A1S, A1R, BS, BR
Response times at 25 °C	5.5	Passed
Response times at high operating temperature (during operation in dry heat)	5.6	Classes A1S, A1R, BS, BR
Manufacturing tolerance	5.8	Passed
Test for detectors from class index S	6.1	Classes A1S, BS
Test for detectors from class index R	6.2	Classes A1R, BR
Operational reliability		
Individual alarm indicator	4.4	Passed
Connection of auxiliary devices	4.5	Passed

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Monitoring of removable detectors	4.6	Passed
Manufacturer adjustments	4.7	Passed
Setting of response behaviour on site	4.8	Passed
Labelling	4.9	Passed
Technical manual	4.10	Passed
Additional requirements for software-controlled detectors	4.11	Passed
Supply voltage tolerance		
Fluctuations in supply parameters	5.7	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Cold (during operation)	5.9	Passed
Dry heat (endurance test)	5.10	NPD
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	5.14	Passed
Blow (during operation)	5.15	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.16	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.17	Passed
Stability of operational reliability, moisture resistance		
Humid heat, cyclical (during operation)	5.11	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.12	Passed
Stability of operational reliability, corrosion resistance		
Sulphur dioxide (SO_2) corrosion (endurance test)	5.13	Passed
Stability of operational reliability, electrical stability		
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	5.18	Passed

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Rated response conditions/sensitivity, response delay (response time) and performance in the event of fire		
Response in the event of slowly developing fires	4.8	Passed
Reproducibility	5.2	Passed
Anisotropy	5.3	Passed
Manufacturing tolerance	5.4	Passed
Air blast	5.6	Passed
Glare	5.7	Passed
Fire sensitivity	5.18	Passed
Operational reliability		
Individual alarm indicator	4.2	Passed
Connection of auxiliary devices	4.3	Passed
Monitoring of removable detectors	4.4	Passed
Manufacturer adjustments	4.5	Passed
Setting of response behaviour on site	4.6	Passed
Protection against the ingress of foreign objects	4.7	Passed
Labelling	4.9	Passed
Technical manual	4.10	Passed
Additional requirements for software-controlled detectors	4.11	Passed
Supply voltage tolerance		
Fluctuations in supply parameters	5.5	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Dry heat (during operation)	5.8	Passed
Cold (during operation)	5.9	Passed
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	5.13	Passed

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Blow (during operation)	5.14	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.15	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.16	Passed
Stability of operational reliability, moisture resistance		
Humid heat, constant (during operation)	5.10	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.11	Passed
Stability of operational reliability, corrosion resistance		
Sulphur dioxide (SO_2) corrosion (endurance test)	5.12	Passed
Stability of operational reliability, electrical stability		
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	5.17	Passed

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Performance in the event of fire		
Manufacturing tolerance	5.2	Passed
Operational reliability		
Requirements	4	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Dry heat (during operation)	5.4	Passed
Cold (during operation)	5.5	Passed
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	5.9	Passed
Blow (during operation)	5.10	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.11	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.12	Passed
Stability of operational reliability, air humidity resistance		
Humid heat, cyclical (during operation)	5.6	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.7	Passed
Stability of operational reliability, corrosion resistance		
Sulphur dioxide (SO_2) corrosion (endurance test)	5.8	Passed
Stability of operational reliability, electrical stability		
Fluctuations in supply voltage	5.3	Passed
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	5.13	Passed

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° 0786-CPR-20007

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB http://siemens.com/bt/download.

Code d'identification unique du produit type:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Détecteur de fumée/thermique avec isolateur de court-circuit

Usage(s) prévu(s):

Protection anti-incendie

Systèmes de détection d'incendie installés dans les bâtiments ou autour des bâtiments.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organisme(s) notifié(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performance(s) déclarée(s):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Conditions nominales d'activation/Sensibilité, temps de réponse et performances dans des conditions d'incendie		
Classification	4.2	Classes A1, B
Emplacement des éléments thermosensibles	4.3	Respecté
Dépendance directionnelle	5.2	Respecté
Température de fonctionnement statique	5.3	Classes A1S, A1R, BS, BR
Temps de réponse en température typique d'application	5.4	Classes A1S, A1R, BS, BR
Temps de réponse à 25 °C	5.5	Respecté
Temps de réponse à température d'exploitation élevée (en fonctionnement avec une chaleur sèche)	5.6	Classes A1S, A1R, BS, BR
Dispersion courante	5.8	Respecté
Essai pour détecteur avec suffixe S	6.1	Classes A1S, BS
Essai pour détecteur avec suffixe R	6.2	Classes A1R, BR
Fiabilité de fonctionnement		
Indication d'alarme individuelle	4.4	Respecté

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Raccordement de dispositifs auxiliaires	4.5	Respecté
Surveillance des détecteurs amovibles	4.6	Respecté
Equilibrages du fabricant	4.7	Respecté
Réglage du comportement de réponse sur place	4.8	Respecté
Marquage	4.9	Respecté
Documentation technique	4.10	Respecté
Exigences supplémentaires pour les détecteurs pilotés par logiciel	4.11	Respecté
Tolérance sur la tension d'alimentation		
Variations des paramètres d'alimentation	5.7	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Froid (en fonctionnement)	5.9	Respecté
Chaleur sèche (en endurance)	5.10	NPD
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	5.14	Respecté
Coup (en fonctionnement)	5.15	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.16	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.17	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	5.11	Respecté
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.12	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO_2) (en endurance)	5.13	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	5.18	Respecté

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Conditions nominales d'activation/Sensibilité, temps de réponse et performances dans des conditions d'incendie		
Réaction en cas d'incendie à progression lente	4.8	Respecté
Reproductibilité	5.2	Respecté
Dépendance directionnelle	5.3	Respecté
Dispersion courante	5.4	Respecté
Circulation d'air	5.6	Respecté
Eblouissement	5.7	Respecté
Sensibilité à l'incendie	5.18	Respecté
Fiabilité de fonctionnement		
Indication d'alarme individuelle	4.2	Respecté
Raccordement de dispositifs auxiliaires	4.3	Respecté
Surveillance des détecteurs amovibles	4.4	Respecté
Equilibrages du fabricant	4.5	Respecté
Réglage du comportement de réponse sur place	4.6	Respecté
Protection contre l'intrusion de corps étrangers	4.7	Respecté
Marquage	4.9	Respecté
Documentation technique	4.10	Respecté
Exigences supplémentaires pour les détecteurs pilotés par logiciel	4.11	Respecté
Tolérance sur la tension d'alimentation		

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Variations des paramètres d'alimentation	5.5	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Chaleur sèche (en fonctionnement)	5.8	Respecté
Froid (en fonctionnement)	5.9	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	5.13	Respecté
Coup (en fonctionnement)	5.14	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.15	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.16	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité		
Chaleur humide, constante (en fonctionnement)	5.10	Respecté
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.11	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO_2) (en endurance)	5.12	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	5.17	Respecté

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Performance dans des conditions d'incendie		
Dispersion courante	5.2	Respecté
Fiabilité de fonctionnement		
Exigences	4	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Chaleur sèche (en fonctionnement)	5.4	Respecté
Froid (en fonctionnement)	5.5	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	5.9	Respecté
Coup (en fonctionnement)	5.10	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.11	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.12	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité de l'air		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	5.6	Respecté
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.7	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO_2) (en endurance)	5.8	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Variations dans la tension d'alimentation	5.3	Respecté
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	5.13	Respecté

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-20007

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web http://siemens.com/bt/download.

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Rivelatore termico/di fumo incl. isolatore di corto circuito

Usi previsti:

Protezione antincendio

Sistemi di segnalazione incendio installati negli edifici e intorno ad essi.

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestazioni dichiarate:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Condizioni di risposta nominali / sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) ed efficienza in caso di incendio		
Classificazione	4.2	Classi A1, B
Posizione degli elementi termosensibili	4.3	Superata
Anisotropia	5.2	Superata
Temperatura di risposta statica	5.3	Classi A1S, A1R, BS, BR
Tempi di risposta con temperatura d'impiego normale	5.4	Classi A1S, A1R, BS, BR
Tempi di risposta a 25 C	5.5	Superata
Tempi di risposta con temperatura di esercizio elevata (funzionamento in presenza di caldo secco)	5.6	Classi A1S, A1R, BS, BR
Dispersione degli esemplari	5.8	Superata
Test dei rivelatori con indice di classe S	6.1	Classi A1S, BS
Test dei rivelatori con indice di classe R	6.2	Classi A1R, BR
Affidabilità di funzionamento		

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Indicatore di allarme individuale	4.4	Superata
Collegamento di dispositivi ausiliari	4.5	Superata
Monitoraggio di rivelatori amovibili	4.6	Superata
Regolazioni del costruttore	4.7	Superata
Impostazione del comportamento di risposta in loco	4.8	Superata
Identificazione	4.9	Superata
Documentazione tecnica	4.10	Superata
Requisiti supplementari dei rivelatori controllati da software	4.11	Superata
Tolleranza della tensione di alimentazione		
Oscillazioni dei parametri di alimentazione	5.7	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore		
Freddo (durante il funzionamento)	5.9	Superata
Caldo secco (prova di durata)	5.10	NPD
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	5.14	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	5.15	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	5.16	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	5.17	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	5.11	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	5.12	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione		
Corrosione da biossido di zolfo (SO_2) (prova di durata)	5.13	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica		
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento)	5.18	Superata

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Condizioni di risposta nominali / sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) ed efficienza in caso di incendio		
Risposta in caso di incendi che si sviluppano lentamente	4.8	Superata
Ripetibilità	5.2	Superata
Anisotropia	5.3	Superata
Dispersione degli esemplari	5.4	Superata
Circolazione dell'aria	5.6	Superata
Abbagliamento	5.7	Superata
Sensibilità al fuoco	5.18	Superata
Affidabilità di funzionamento		
Indicatore di allarme individuale	4.2	Superata
Collegamento di dispositivi ausiliari	4.3	Superata
Monitoraggio di rivelatori amovibili	4.4	Superata
Regolazioni del costruttore	4.5	Superata
Impostazione del comportamento di risposta in loco	4.6	Superata
Protezione contro la penetrazione di corpi estranei	4.7	Superata
Identificazione	4.9	Superata
Documentazione tecnica	4.10	Superata
Requisiti supplementari dei rivelatori controllati da software	4.11	Superata
Tolleranza della tensione di alimentazione		

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Oscillazioni dei parametri di alimentazione	5.5	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore		
Caldo secco (durante il funzionamento)	5.8	Superata
Freddo (durante il funzionamento)	5.9	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	5.13	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	5.14	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	5.15	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	5.16	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità		
Caldo umido, costante (durante il funzionamento)	5.10	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	5.11	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione		
Corrosione da biossido di zolfo (SO_2) (prova di durata)	5.12	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica		
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento)	5.17	Superata

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Efficienza in caso di incendio		
Dispersione degli esemplari	5.2	Superata
Affidabilità di funzionamento		
Requisiti	4	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore		
Caldo secco (durante il funzionamento)	5.4	Superata
Freddo (durante il funzionamento)	5.5	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	5.9	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	5.10	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	5.11	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	5.12	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità dell'aria		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	5.6	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	5.7	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione		
Corrosione da biossido di zolfo (SO_2) (prova di durata)	5.8	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica		
Oscillazioni della tensione di alimentazione	5.3	Superata
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento)	5.13	Superata

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert	Tommaso Tesone
Head of Fire Safety	Quality Manager Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-20007

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en http://siemens.com/bt/download

Código de identificación única del producto tipo:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Detector térmico/de humos incl. aislador de cortocircuito

Usos previstos:

Protección contra incendios

Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de estos.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestaciones declaradas:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Condiciones nominales de activación / sensibilidad, retardo de respuesta (tiempo de respuesta) y rendimiento en caso de incendio		
Clasificación	4.2	Clases A1, B
Posición de los componentes sensibles al calor	4.3	Aprobado
Dependencia direccional	5.2	Aprobado
Temperatura de respuesta estática	5.3	Clases A1S, A1R, BS, BR
Tiempos de respuesta a partir de la temperatura típica de aplicación	5.4	Clases A1S, A1R, BS, BR
Tiempos de respuesta a partir de 25 °C	5.5	Aprobado
Tiempos de respuesta a partir de una temperatura ambiente elevada (calor seco, ensayo funcional)	5.6	Clases A1S, A1R, BS, BR
Reproducibilidad	5.8	Aprobado
Ensayo para detectores de sufijo S	6.1	Clases A1S, BS
Ensayo para detectores de sufijo R	6.2	Clases A1R, BR
Fiabilidad operativa		

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Indicación de alarma individual	4.4	Aprobado
Conexión de dispositivos auxiliares	4.5	Aprobado
Vigilancia de detectores desmontables	4.6	Aprobado
Ajustes de fábrica	4.7	Aprobado
Ajuste *in situ* del comportamiento de respuesta del detector	4.8	Aprobado
Marcado	4.9	Aprobado
Información técnica	4.10	Aprobado
Requisitos adicionales para los detectores controlados por *software*	4.11	Aprobado
Tolerancia de la tensión de alimentación		
Variación de los parámetros e la fuente de alimentación	5.7	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura		
Frío (ensayo funcional)	5.9	Aprobado
Calor seco (ensayo de resistencia)	5.10	NPD
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	5.14	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	5.15	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	5.16	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	5.17	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	5.11	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	5.12	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión		
Corrosión por dióxido de azufre (SO_2) (ensayo de resistencia)	5.13	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica		
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional)	5.18	Aprobado

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Condiciones nominales de activación / sensibilidad, retardo de respuesta (tiempo de respuesta) y rendimiento en caso de incendio		
Respuesta en incendios de desarrollo lento	4.8	Aprobado
Repetibilidad	5.2	Aprobado
Dependencia direccional	5.3	Aprobado
Reproducibilidad	5.4	Aprobado
Movimiento del aire	5.6	Aprobado
Deslumbramiento	5.7	Aprobado
Sensibilidad al fuego	5.18	Aprobado
Fiabilidad operativa		
Indicación de alarma individual	4.2	Aprobado
Conexión de dispositivos auxiliares	4.3	Aprobado
Vigilancia de detectores desmontables	4.4	Aprobado
Ajustes de fábrica	4.5	Aprobado
Ajuste *in situ* del comportamiento de respuesta del detector	4.6	Aprobado
Protección contra la entrada de cuerpos extraños	4.7	Aprobado
Marcado	4.9	Aprobado
Información técnica	4.10	Aprobado
Requisitos adicionales para los detectores controlados por *software*	4.11	Aprobado

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Tolerancia de la tensión de alimentación		
Variación de los parámetros e la fuente de alimentación	5.5	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura		
Calor seco (ensayo funcional)	5.8	Aprobado
Frío (ensayo funcional)	5.9	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	5.13	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	5.14	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	5.15	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	5.16	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad		
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional)	5.10	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	5.11	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión		
Corrosión por dióxido de azufre (SO_2) (ensayo de resistencia)	5.12	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica		
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional)	5.17	Aprobado

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Rendimiento en caso de incendio		
Reproducibilidad	5.2	Aprobado
Fiabilidad operativa		
Requisitos	4	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura		
Calor seco (ensayo funcional)	5.4	Aprobado
Frío (ensayo funcional)	5.5	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	5.9	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	5.10	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	5.11	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	5.12	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad del aire		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	5.6	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	5.7	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión		
Corrosión por dióxido de azufre (SO_2) (ensayo de resistencia)	5.8	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica		
Variación de la tensión de alimentación	5.3	Aprobado
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional)	5.13	Aprobado

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert	Tommaso Tesone
Head of Fire Safety	Quality Manager Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Декларация за експлоатационни показатели № 0786-CPR-20007

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница http://siemens.com/bt/download.

Уникален идентификационен код на типа продукт:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Димен/топлинен пожароизвестител, вкл. изолатор на късо съединение

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита

Пожароизвестителни системи, инсталирани в и около сгради.

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Нотифициран орган/органи:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Декларирани експлоатационни показатели:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Номинални условия на реагиране / Чувствителност, забавяне на реагирането (време за реагиране) и функционалност при пожар		
Класификация	4.2	Категории A1, B
Положение на термочувствителните елементи	4.3	Издържан
Зависимост от посоката	5.2	Издържан
Статична температура на реагиране	5.3	Категории A1S, A1R, BS, BR
Времена за реагиране при типична температура на използване	5.4	Категории A1S, A1R, BS, BR
Времена за реагиране при 25 °C	5.5	Издържан
Времена за реагиране при висока температура на околната среда (в работно състояние при суха топлина)	5.6	Категории A1S, A1R, BS, BR
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	5.8	Издържан
Изпитване за пожароизвестители с индекс за клас S	6.1	Категории A1S, BS

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Изпитване за пожароизвестители с индекс за клас R	6.2	Категории A1R, BR
Експлоатационна надеждност		
Индивидуална индикация за тревога	4.4	Издържан
Свързване на спомагателни приспособления	4.5	Издържан
Контрол на свалящи се пожарогасители	4.6	Издържан
Настройки от производителя	4.7	Издържан
Настройка на поведението на реагиране на място	4.8	Издържан
Маркировка	4.9	Издържан
Техническа документация	4.10	Издържан
Допълнителни изисквания към пожароизвестители с програмно управление	4.11	Издържан
Допуски при захранващото напрежение		
Промени в параметрите на захранването	5.7	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Студ (в работно състояние)	5.9	Издържан
Суха топлина (изпитване на устойчивост)	5.10	NPD
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	5.14	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.15	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.16	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.17	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влага		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	5.11	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.12	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от серен диоксид (SO_2) (изпитване на устойчивост)	5.13	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	5.18	Издържан

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Номинални условия на реагиране / Чувствителност, забавяне на реагирането (време за реагиране) и функционалност при пожар		
Реагиране при бавно развиващи се пожари	4.8	Издържан
Възпроизводимост	5.2	Издържан
Зависимост от посоката	5.3	Издържан
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	5.4	Издържан
Въздушни течения	5.6	Издържан
Заслепяване	5.7	Издържан
Чувствителност към огън	5.18	Издържан
Експлоатационна надеждност		
Индивидуална индикация за тревога	4.2	Издържан
Свързване на спомагателни приспособления	4.3	Издържан
Контрол на свалящи се пожарогасители	4.4	Издържан
Настройки от производителя	4.5	Издържан
Настройка на поведението на реагиране на място	4.6	Издържан

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Защита срещу попадане на чужди тела	4.7	Издържан
Маркировка	4.9	Издържан
Техническа документация	4.10	Издържан
Допълнителни изисквания към пожароизвестители с програмно управление	4.11	Издържан
Допуски при захранващото напрежение		
Промени в параметрите на захранването	5.5	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Суха топлина (в работно състояние)	5.8	Издържан
Студ (в работно състояние)	5.9	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	5.13	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.14	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.15	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.16	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влага		
Влажна топлина, установен режим (в работно състояние)	5.10	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.11	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от серен диоксид (SO_2) (изпитване на устойчивост)	5.12	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	5.17	Издържан

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Функционалност при пожар		
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	5.2	Издържан
Експлоатационна надеждност		
Изисквания	4	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Суха топлина (в работно състояние)	5.4	Издържан
Студ (в работно състояние)	5.5	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	5.9	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.10	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.11	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.12	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влажност на въздуха		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	5.6	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.7	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от серен диоксид (SO_2) (изпитване на устойчивост)	5.8	Издържан

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Промени в параметрите на захранването	5.3	Издържан
Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	5.13	Издържан

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. 0786-CPR-20007

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případu. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku http://siemens.com/bt/download.

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Detektor kouře a tepla vč. zkratového izolátoru

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Elektrická požární signalizace

Systémy požární signalizace instalované v budovách a v okolí budov.

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém/systémy POSV:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Jmenovité podmínky reakce / citlivost, prodleva reakce (doba reakce) a účinnost při požáru		
Klasifikace	4.2	Třídy A1, B
Poloha prvků citlivých na teplo	4.3	Vyhovuje
Závislost na směru	5.2	Vyhovuje
Statická teplota reakce	5.3	Třídy A1S, A1R, BS, BR
Doby reakce při typické aplikační teplotě	5.4	Třídy A1S, A1R, BS, BR
Doby reakce při 25 °C	5.5	Vyhovuje
Doby reakce při vysoké okolní teplotě (v provozu při suchém teple)	5.6	Třídy A1S, A1R, BS, BR
Výrobní tolerance	5.8	Vyhovuje
Zkouška u hlásičů s indexem třídy S	6.1	Třídy A1S, BS
Zkouška u hlásičů s indexem třídy R	6.2	Třídy A1R, BR
Provozní spolehlivost		
Individuální indikace poplachu	4.4	Vyhovuje
Připojení pomocných zařízení	4.5	Vyhovuje

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Kontrola snímatelných hlásičů	4.6	Vyhovuje
Srovnání výrobců	4.7	Vyhovuje
Nastavení chování reakce na místě	4.8	Vyhovuje
Označení	4.9	Vyhovuje
Technická dokumentace	4.10	Vyhovuje
Dodatečné požadavky na softwarem řízené hlásiče	4.11	Vyhovuje
Tolerance napájecího napětí		
Výkyvy parametrů napájení	5.7	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Chlad (v provozu)	5.9	Vyhovuje
Suché teplo (dlouhodobá zkouška)	5.10	NPD
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	5.14	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	5.15	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.16	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.17	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	5.11	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.12	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
Koroze oxidem siřičitým SO_2 (dlouhodobá zkouška)	5.13	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	5.18	Vyhovuje

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Jmenovité podmínky reakce / citlivost, prodleva reakce (doba reakce) a účinnost při požáru		
Reakce při pomalu se rozvíjejících požárech	4.8	Vyhovuje
Opakovatelnost	5.2	Vyhovuje
Závislost na směru	5.3	Vyhovuje
Výrobní tolerance	5.4	Vyhovuje
Pohyb vzduchu	5.6	Vyhovuje
Oslnění	5.7	Vyhovuje
Citlivost na požár	5.18	Vyhovuje
Provozní spolehlivost		
Individuální indikace poplachu	4.2	Vyhovuje
Připojení pomocných zařízení	4.3	Vyhovuje
Kontrola snímatelných hlásičů	4.4	Vyhovuje
Srovnání výrobců	4.5	Vyhovuje
Nastavení chování reakce na místě	4.6	Vyhovuje
Ochrana proti vniknutí cizích těles	4.7	Vyhovuje
Označení	4.9	Vyhovuje
Technická dokumentace	4.10	Vyhovuje
Dodatečné požadavky na softwarem řízené hlásiče	4.11	Vyhovuje
Tolerance napájecího napětí		
Výkyvy parametrů napájení	5.5	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Suché teplo (v provozu)	5.8	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	5.9	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	5.13	Vyhovuje

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Náraz (v provozu)	5.14	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.15	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.16	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti		
Vlhké teplo, konstantní (v provozu)	5.10	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.11	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
Koroze oxidem siřičitým SO_2 (dlouhodobá zkouška)	5.12	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	5.17	Vyhovuje

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Účinnost v případě požáru		
Výrobní tolerance	5.2	Vyhovuje
Provozní spolehlivost		
Požadavky	4	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Suché teplo (v provozu)	5.4	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	5.5	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	5.9	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	5.10	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.11	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.12	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	5.6	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.7	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
Koroze oxidem siřičitým SO_2 (dlouhodobá zkouška)	5.8	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Výkyvy napájecího napětí	5.3	Vyhovuje
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	5.13	Vyhovuje

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Ydeevnedeklaration nr. 0786-CPR-20007

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktdokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktdokumentationen samt ydeevnedeklarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til http://siemens.com/bt/download.

Varetypens unikke identifikationskode:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Røg-/varmedetektor inkl. kortslutningsisolator

Tilsigtet anvendelse:

Brandsikring

Branddetektionssystemer, der installeres i bygninger og rundt om bygninger.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notificeret organ/notificerede organer:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Nominelle responsbetingelser/følsomhed, responsforsinkelse (responstid) og ydeevne i tilfælde af brand		
Klassificering	4.2	Klasser A1, B
De varmefølsomme elementers placering	4.3	Bestået
Retningsafhængighed	5.2	Bestået
Statisk responstemperatur	5.3	Klasser A1S, A1R, BS, BR
Reponstider ved typisk anvendelsestemperatur	5.4	Klasser A1S, A1R, BS, BR
Responstider ved 25 °C	5.5	Bestået
Reponstider ved høj omgivende temperatur (i drift ved tør varme)	5.6	Klasser A1S, A1R, BS, BR
Eksemplarfordeling	5.8	Bestået
Prøvning af detektor med klasseindeks S	6.1	Klasser A1S, BS
Prøvning af detektor med klasseindeks R	6.2	Klasser A1R, BR
Operationel pålidelighed		
Individuel alarmvisning	4.4	Bestået
Tilslutning af hjælpeanordninger	4.5	Bestået
Overvågning af aftagelige detektorer	4.6	Bestået

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Producentens reguleringer	4.7	Bestået
Indstilling af responsadfærd på installationsstedet	4.8	Bestået
Betegnelse	4.9	Bestået
Teknisk dokumentation	4.10	Bestået
Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	4.11	Bestået
Forsyningsspændingens tolerance		
Udsvingninger af forsyningsparametrene	5.7	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		
Kulde (under drift)	5.9	Bestået
Tør varme (varighedsprøvning)	5.10	NPD
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		
Stød (under drift)	5.14	Bestået
Slag (under drift)	5.15	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.16	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.17	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for fugt		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	5.11	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.12	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
Svovldioxid (SO_2)-korrosion (varighedsprøvning)	5.13	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	5.18	Bestået

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Nominelle responsbetingelser/følsomhed, responsforsinkelse (responstid) og ydeevne i tilfælde af brand		
Respons i tilfælde af langsomt udviklende brand	4.8	Bestået
Repeterbarhed	5.2	Bestået
Retningsafhængighed	5.3	Bestået
Eksemplarfordeling	5.4	Bestået
Luftbevægelse	5.6	Bestået
Blænding	5.7	Bestået
Brandfølsomhed	5.18	Bestået
Operationel pålidelighed		
Individuel alarmvisning	4.2	Bestået
Tilslutning af hjælpeanordninger	4.3	Bestået
Overvågning af aftagelige detektorer	4.4	Bestået
Producentens reguleringer	4.5	Bestået
Indstilling af responsadfærd på installationsstedet	4.6	Bestået
Beskyttelse mod indtrængning af fremmedlegemer	4.7	Bestået
Betegnelse	4.9	Bestået
Teknisk dokumentation	4.10	Bestået
Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	4.11	Bestået
Forsyningsspændingens tolerance		
Udsvingninger af forsyningsparametrene	5.5	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Tør varme (under drift)	5.8	Bestået
Kulde (under drift)	5.9	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		
Stød (under drift)	5.13	Bestået
Slag (under drift)	5.14	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.15	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.16	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for fugt		
Fugtig varme, konstant (under drift)	5.10	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.11	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
Svovldioxid (SO_2)-korrosion (varighedsprøvning)	5.12	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	5.17	Bestået

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Ydeevne i tilfælde af brand		
Eksemplarfordeling	5.2	Bestået
Operationel pålidelighed		
Krav	4	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		
Tør varme (under drift)	5.4	Bestået
Kulde (under drift)	5.5	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		
Stød (under drift)	5.9	Bestået
Slag (under drift)	5.10	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.11	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.12	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for luftfugtighed		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	5.6	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.7	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
Svovldioxid (SO_2)-korrosion (varighedsprøvning)	5.8	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Udsvingninger i forsyningsspændingen	5.3	Bestået
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	5.13	Bestået

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0786-CPR-20007

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση http://siemens.com/bt/download.

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Ανιχνευτής καπνού/θερμότητας συμπ. συσκευής βραχυκύκλωσης

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας

Συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς, που είναι εγκατεστημένα μέσα και γύρω από κτίρια.

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης / ευαισθησία, καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης) και αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Ταξινόμηση	4.2	Κατηγορίες A1, B
Θέση των θερμοευαίσθητων στοιχείων	4.3	Επιτυχία
Ανισοτροπία	5.2	Επιτυχία
Στατική θερμοκρασία απόκρισης	5.3	Κατηγορίες A1S, A1R, BS, BR
Χρόνος απόκρισης σε τυπική θερμοκρασία χρήσης	5.4	Κατηγορίες A1S, A1R, BS, BR
Χρόνοι απόκρισης στους 25 °C	5.5	Επιτυχία
Χρόνοι απόκρισης σε υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος (σε λειτουργία σε ξηρή θερμότητα)	5.6	Κατηγορίες A1S, A1R, BS, BR
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	5.8	Επιτυχία
Έλεγχος των ανιχνευτών με δείκτη κατηγορίας S	6.1	Κατηγορίες A1S, BS
Έλεγχος των ανιχνευτών με δείκτη κατηγορίας R	6.2	Κατηγορίες A1R, BR
Αξιοπιστία λειτουργίας		

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Ατομικές ενδείξεις συναγερμών	4.4	Επιτυχία
Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων	4.5	Επιτυχία
Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών	4.6	Επιτυχία
Προσαρμογές του κατασκευαστή	4.7	Επιτυχία
Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	4.8	Επιτυχία
Χαρακτηρισμός	4.9	Επιτυχία
Τεχνική τεκμηρίωση	4.10	Επιτυχία
Πρόσθετες απαιτήσεις για ανιχνευτές που ελέγχονται μέσω λογισμικού	4.11	Επιτυχία
Ανοχή της τάσης τροφοδοσίας		
Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας	5.7	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Ξηρή θερμότητα (δοκιμή αντοχής)	5.10	NPD
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ώθηση (σε λειτουργία)	5.14	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.15	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.16	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.17	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	5.11	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.12	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO_2) (δοκιμή αντοχής)	5.13	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	5.18	Επιτυχία

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης / ευαισθησία, καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης) και αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Απόκριση σε πυρκαγιές που αναπτύσσονται αργά	4.8	Επιτυχία
Επαναληπτικότητα	5.2	Επιτυχία
Ανισοτροπία	5.3	Επιτυχία
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	5.4	Επιτυχία
Κίνηση αερίων μαζών	5.6	Επιτυχία
Αντανάκλαση	5.7	Επιτυχία
Ευαισθησία στην πυρκαγιά	5.18	Επιτυχία
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Ατομικές ενδείξεις συναγερμών	4.2	Επιτυχία
Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων	4.3	Επιτυχία
Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών	4.4	Επιτυχία
Προσαρμογές του κατασκευαστή	4.5	Επιτυχία
Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	4.6	Επιτυχία
Προστασία στη διείσδυση ξένων σωμάτων	4.7	Επιτυχία
Χαρακτηρισμός	4.9	Επιτυχία
Τεχνική τεκμηρίωση	4.10	Επιτυχία

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Πρόσθετες απαιτήσεις για ανιχνευτές που ελέγχονται μέσω λογισμικού	4.11	Επιτυχία
Ανοχή της τάσης τροφοδοσίας		
Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας	5.5	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	5.8	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ώθηση (σε λειτουργία)	5.13	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.14	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.15	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.16	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία		
Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία)	5.10	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.11	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO_2) (δοκιμή αντοχής)	5.12	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	5.17	Επιτυχία

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	5.2	Επιτυχία
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Απαιτήσεις	4	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	5.4	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.5	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ώθηση (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.10	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.11	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.12	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία αέρα		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	5.6	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.7	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO_2) (δοκιμή αντοχής)	5.8	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας	5.3	Επιτυχία
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	5.13	Επιτυχία

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert	Tommaso Tesone
Head of Fire Safety	Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr 0786-CPR-20007

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist http://siemens.com/bt/download.

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Suitsu-/soojusdetektor, sh lühiseisolaator

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus

Tulekahju-signalisatsioonisüsteemid, mis rajatakse hoonetesse ja hoonete ümber.

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Teavitatud asutus(ed):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareeritud toimivus:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Nimireageerimistingimused / tundlikkus, reageerimisviivitus (reageerimisaeg) ja tõhusus tulekahju korral		
Klassifitseerimine	4.2	Klassid A1, B
Soojustundlike elementide asetus	4.3	Läbitud
Sõltuvus suunast	5.2	Läbitud
Staatiline reaktsioonitemperatuur	5.3	Klassid A1S, A1R, BS, BR
Reageerimisajad tüüpiliste kasutustemperatuuride korral	5.4	Klassid A1S, A1R, BS, BR
Reageerimisajad 25 °C korral	5.5	Läbitud
Reageerimisajad kõrge keskkonnatemperatuuri korral (käitus kuivas soojuses)	5.6	Klassid A1S, A1R, BS, BR
Tolerantsid	5.8	Läbitud
Indeksiga S andurite katsetamine	6.1	Klassid A1S, BS
Indeksiga R andurite katsetamine	6.2	Klassid A1R, BR
Töökindlus		
Üksikud häirenäidikud	4.4	Läbitud
Lisaseadiste ühendamine	4.5	Läbitud

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Eemaldatavate andurite jälgimine	4.6	Läbitud
Tootja võrdlus	4.7	Läbitud
Reaktsiooni reguleerimine kohapeal	4.8	Läbitud
Märgistamine	4.9	Läbitud
Tehniline dokumentatsioon	4.10	Läbitud
Täiendavad nõuded tarkvara abil juhitavatele anduritele	4.11	Läbitud
Elektrivarustuse pinge tolerants		
Elektrivarustuse parameetrite kõikumised	5.7	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Külm (käituse ajal)	5.9	Läbitud
Kuiv soojus (kestvuskatse)	5.10	NPD
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.14	Läbitud
Löök (käituse ajal)	5.15	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.16	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.17	Läbitud
Töökindluse kestus, niiskuskindlus		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	5.11	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.12	Läbitud
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
Vääveldioksiidi (SO_2) korrosioon (kestvuskatse)	5.13	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	5.18	Läbitud

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Nimireageerimistingimused / tundlikkus, reageerimisviivitus (reageerimisaeg) ja tõhusus tulekahju korral		
Reaktsioon aeglase kuluga tulekahjude korral	4.8	Läbitud
Korratavus	5.2	Läbitud
Sõltuvus suunast	5.3	Läbitud
Tolerantsid	5.4	Läbitud
Õhuliikumine	5.6	Läbitud
Pimestamine	5.7	Läbitud
Tuletundlikkus	5.18	Läbitud
Töökindlus		
Üksikud häirenäidikud	4.2	Läbitud
Lisaseadiste ühendamine	4.3	Läbitud
Eemaldatavate andurite jälgimine	4.4	Läbitud
Tootja võrdlus	4.5	Läbitud
Reaktsiooni reguleerimine kohapeal	4.6	Läbitud
Kaitse võõrkehade sissetungimise eest	4.7	Läbitud
Märgistamine	4.9	Läbitud
Tehniline dokumentatsioon	4.10	Läbitud
Täiendavad nõuded tarkvara abil juhitavatele anduritele	4.11	Läbitud
Elektrivarustuse pinge tolerants		
Elektrivarustuse parameetrite kõikumised	5.5	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Kuiv soojus (käituse ajal)	5.8	Läbitud
Külm (käituse ajal)	5.9	Läbitud

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.13	Läbitud
Löök (käituse ajal)	5.14	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.15	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.16	Läbitud
Töökindluse kestus, niiskuskindlus		
Niiske soojus, konstantne (käituse ajal)	5.10	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.11	Läbitud
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
Vääveldioksiidi (SO_2) korrosioon (kestvuskatse)	5.12	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	5.17	Läbitud

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Toimivus tulekahju korral		
Tolerantsid	5.2	Läbitud
Töökindlus		
Nõuded	4	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Kuiv soojus (käituse ajal)	5.4	Läbitud
Külm (käituse ajal)	5.5	Läbitud
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.9	Läbitud
Löök (käituse ajal)	5.10	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.11	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.12	Läbitud
Töökindluse kestus, vastpidavus õhuniiskusele		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	5.6	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.7	Läbitud
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
Vääveldioksiidi (SO_2) korrosioon (kestvuskatse)	5.8	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektrivarustuse pinge kõikumised	5.3	Läbitud
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	5.13	Läbitud

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Suoritustasoilmoitus N:o 0786-CPR-20007

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston http://siemens.com/bt/download kautta.

Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Savu-/lämpöilmaisin ml. oikosulkuerotin

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta

Rakennuksiin ja rakennusten ympärille asettavat paloilmoitinjärjestelmät.

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys, reagointiviive (reagointiaika) ja suorituskyky tulipalon sattuessa		
Luokittelu	4.2	Luokat A1, B
Lämpöherkkien elementtien sijainti	4.3	Läpäisty
Riippuvuus suunnasta	5.2	Läpäisty
Staattinen reagointilämpötila	5.3	Luokat A1S, A1R, BS, BR
Reagointiajat tyypillisessä käyttölämpötilassa	5.4	Luokat A1S, A1R, BS, BR
Reagointiajat lämpötilassa 25 °C	5.5	Läpäisty
Reagointiajat korkeassa ympäristölämpötilassa (käytettäessä kuivassa lämmössä)	5.6	Luokat A1S, A1R, BS, BR
Esimerkkihajonta	5.8	Läpäisty
Tarkastus ilmaisimille luokkaindeksillä S	6.1	Luokat A1S, BS
Tarkastus ilmaisimille luokkaindeksillä R	6.2	Luokat A1R, BR
Käytön luotettavuus		
Yksilöllinen hälytysnäyttö	4.4	Läpäisty

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Apulaitteiden liitäntä	4.5	Läpäisty
Irrotettavien ilmaisimien valvonta	4.6	Läpäisty
Valmistajavertailu	4.7	Läpäisty
Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä	4.8	Läpäisty
Merkintä	4.9	Läpäisty
Tekninen dokumentaatio	4.10	Läpäisty
Lisävaatimukset ohjelmisto-ohjautuville käsipaloilmoittimille	4.11	Läpäisty
Syöttöjännitteen toleranssi		
Syöttöparametrien heilahtelut	5.7	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kylmyys (käytössä)	5.9	Läpäisty
Kuiva lämpö (kestotarkastus)	5.10	NPD
Käytön luotettavuuden pysyvyys, tärinöiden kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	5.14	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.15	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.16	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.17	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä)	5.11	Läpäisty
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.12	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys		
Hiilidioksidi (SO_2)-korroosio (kestotarkastus)	5.13	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiliteetti		
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	5.18	Läpäisty

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys, reagointiviive (reagointiaika) ja suorituskyky tulipalon sattuessa		
Reagointi hitaasti kehittyvissä tulipaloissa	4.8	Läpäisty
Toistettavuus	5.2	Läpäisty
Riippuvuus suunnasta	5.3	Läpäisty
Esimerkkihajonta	5.4	Läpäisty
Ilman liike	5.6	Läpäisty
Sekoittaminen	5.7	Läpäisty
Tulenarkuus	5.18	Läpäisty
Käytön luotettavuus		
Yksilöllinen hälytysnäyttö	4.2	Läpäisty
Apulaitteiden liitäntä	4.3	Läpäisty
Irrotettavien ilmaisimien valvonta	4.4	Läpäisty
Valmistajavertailu	4.5	Läpäisty
Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä	4.6	Läpäisty
Suoja vieraiden esineiden sisäänpääsyä vastaan	4.7	Läpäisty
Merkintä	4.9	Läpäisty
Tekninen dokumentaatio	4.10	Läpäisty
Lisävaatimukset ohjelmisto-ohjautuville käsipaloilmoittimille	4.11	Läpäisty
Syöttöjännitteen toleranssi		
Syöttöparametrien heilahtelut	5.5	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kuiva lämpö (käytössä)	5.8	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	5.9	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, tärinöiden kestävyys		

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Töytäisy (käytössä)	5.13	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.14	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.15	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.16	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, jatkuva (käytössä)	5.10	Läpäisty
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.11	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys		
Hiilidioksidi (SO_2)-korroosio (kestotarkastus)	5.12	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiliteetti		
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	5.17	Läpäisty

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Suoritusteho tulipalon sattuessa		
Esimerkkihajonta	5.2	Läpäisty
Käytön luotettavuus		
Vaatimukset	4	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kuiva lämpö (käytössä)	5.4	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	5.5	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, tärinöiden kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	5.9	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.10	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.11	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.12	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyy, ilman kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä)	5.6	Läpäisty
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.7	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys		
Hiilidioksidi (SO_2)-korroosio (kestotarkastus)	5.8	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiliteetti		
Syöttöjännitteen heilahtelut	5.3	Läpäisty
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	5.13	Läpäisty

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-20007

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem http://siemens.com/bt/download.

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Detektor dima/topline uklj. izolator protiv kratkog spoja

Namjena/namjene:

Zaštita od požara

Sustavi za otkrivanje i dojavu požara koji se ugrađuju u zgradama i oko zgrada.

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Objavljena svojstva:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost, odgoda odaziva (vrijeme odaziva) i učinkovitost u slučaju požara		
Klasifikacija	4.2	Razredi A1, B
Položaj toplinski osjetljivih elemenata	4.3	Ispunjava zahtjeve
Ovisnost o smjeru	5.2	Ispunjava zahtjeve
Statična temperatura za odaziv	5.3	Razredi A1S, A1R, BS, BR
Vremena odaziva pri tipičnoj temperaturi primjene	5.4	Razredi A1S, A1R, BS, BR
Vremena odaziva pri 25 °C	5.5	Ispunjava zahtjeve
Vremena odaziva pri visokoj temperaturi okoline (u radu pri suhoj vrućini)	5.6	Razredi A1S, A1R, BS, BR
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	5.8	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje za dojavnike s indeksom razreda S	6.1	Razredi A1S, BS
Ispitivanje za dojavnike s indeksom razreda R	6.2	Razredi A1R, BR
Pouzdanost rada		
Pojedinačni alarmni signal	4.4	Ispunjava zahtjeve
Priključivanje dodatne opreme	4.5	Ispunjava zahtjeve

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Nadzor uklonjivih dojavnika	4.6	Ispunjava zahtjeve
Postavke proizvođača	4.7	Ispunjava zahtjeve
Podešavanje odaziva na lokaciji	4.8	Ispunjava zahtjeve
Označavanje	4.9	Ispunjava zahtjeve
Tehnička dokumentacija	4.10	Ispunjava zahtjeve
Dodatni zahtjevi za programski upravljane dojavnike	4.11	Ispunjava zahtjeve
Tolerancija napona napajanja		
Kolebanja parametara napajanja	5.7	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu		
Hladnoća (u radu)	5.9	Ispunjava zahtjeve
Suha vrućina (ispitivanje izdržljivosti)	5.10	NPD
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	5.14	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	5.15	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	5.16	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	5.17	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	5.11	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	5.12	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju		
Korozija zbog sumporovog dioksida (SO_2) (ispitivanje izdržljivosti)	5.13	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost		
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu)	5.18	Ispunjava zahtjeve

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost, odgoda odaziva (vrijeme odaziva) i učinkovitost u slučaju požara		
Odaziv kod požara sa sporim razvojem	4.8	Ispunjava zahtjeve
Ponovljivost	5.2	Ispunjava zahtjeve
Ovisnost o smjeru	5.3	Ispunjava zahtjeve
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	5.4	Ispunjava zahtjeve
Strujanje zraka	5.6	Ispunjava zahtjeve
Zasljepljivanje	5.7	Ispunjava zahtjeve
Osjetljivost na požar	5.18	Ispunjava zahtjeve
Pouzdanost rada		
Pojedinačni alarmni signal	4.2	Ispunjava zahtjeve
Priključivanje dodatne opreme	4.3	Ispunjava zahtjeve
Nadzor uklonjivih dojavnika	4.4	Ispunjava zahtjeve
Postavke proizvođača	4.5	Ispunjava zahtjeve
Podešavanje odaziva na lokaciji	4.6	Ispunjava zahtjeve
Zaštita od prodora stranih tijela	4.7	Ispunjava zahtjeve
Označavanje	4.9	Ispunjava zahtjeve
Tehnička dokumentacija	4.10	Ispunjava zahtjeve
Dodatni zahtjevi za programski upravljane dojavnike	4.11	Ispunjava zahtjeve
Tolerancija napona napajanja		
Kolebanja parametara napajanja	5.5	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu		
Suha vrućina (u radu)	5.8	Ispunjava zahtjeve
Hladnoća (u radu)	5.9	Ispunjava zahtjeve

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	5.13	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	5.14	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	5.15	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	5.16	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu		
Vlažna vrućina, stalno (u radu)	5.10	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	5.11	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju		
Korozija zbog sumporovog dioksida (SO_2) (ispitivanje izdržljivosti)	5.12	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost		
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu)	5.17	Ispunjava zahtjeve

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Učinkovitost u slučaju požara		
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	5.2	Ispunjava zahtjeve
Pouzdanost rada		
Zahtjevi	4	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu		
Suha vrućina (u radu)	5.4	Ispunjava zahtjeve
Hladnoća (u radu)	5.5	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	5.9	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	5.10	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	5.11	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	5.12	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu u zraku		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	5.6	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	5.7	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju		
Korozija zbog sumporovog dioksida (SO_2) (ispitivanje izdržljivosti)	5.8	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost		
Kolebanja napona napajanja	5.3	Ispunjava zahtjeve
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu)	5.13	Ispunjava zahtjeve

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-20007

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-rön keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a http://siemens.com/bt/download címen érhetőek el.

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Füst-/Hőjelző rövidzárlat-szakaszolóval

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem

Épületekben és épületek körül felszerelt tűzjelző rendszerek.

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Névleges megszólalási feltételek / érzékenység, megszólalás-késleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén		
Osztályozás	4.2	Osztályok A1, B
A hőérzékelők elhelyezkedése	4.3	Megfelelt
Irányfüggőség	5.2	Megfelelt
Statikus bejelzési hőmérséklet	5.3	Osztályok A1S, A1R, BS, BR
Válaszidő jellemző bejelzési hőmérsékletnél	5.4	Osztályok A1S, A1R, BS, BR
Válaszidő 25 °C esetén	5.5	Megfelelt
Válaszidő magas környezeti hőmérséklet esetén (működés közben, száraz melegben)	5.6	Osztályok A1S, A1R, BS, BR
Reprodukálhatóság	5.8	Megfelelt
S minősítési indexű érzékelő vizsgálata	6.1	Osztályok A1S, BS
R minősítésű indexű érzékelő vizsgálata	6.2	Osztályok A1R, BR
Működési megbízhatóság		
Egyedi riasztásjelzés	4.4	Megfelelt
Segédkészülékek csatlakoztatása	4.5	Megfelelt
Levehető érzékelő felügyelete	4.6	Megfelelt

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Gyártói beállítások	4.7	Megfelelt
Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	4.8	Megfelelt
Jelölés	4.9	Megfelelt
Műszaki dokumentáció	4.10	Megfelelt
Szoftvervezérelt jelzőre vonatkozó további követelmények	4.11	Megfelelt
Tápfeszültség tűrés		
Tápfeszültség-ingadozás	5.7	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság		
Hideg (működés közben)	5.9	Megfelelt
Száraz meleg (tartós vizsgálat)	5.10	NPD
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	5.14	Megfelelt
Ütés (működés közben)	5.15	Megfelelt
Szinuszos rezgés (működés közben)	5.16	Megfelelt
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	5.17	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, nedvességgel szembeni ellenállás		
Ciklikus párás meleg (működés közben)	5.11	Megfelelt
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	5.12	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság		
Kén-dioxid (SO_2) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	5.13	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás		
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	5.18	Megfelelt

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Névleges megszólalási feltételek / érzékenység, megszólalás-késleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén		
Jelzés lassan fejlődő tüzek esetén	4.8	Megfelelt
Megismételhetőség	5.2	Megfelelt
Irányfüggőség	5.3	Megfelelt
Reprodukálhatóság	5.4	Megfelelt
Légmozgás	5.6	Megfelelt
Erős fény	5.7	Megfelelt
Tűzérzékenység	5.18	Megfelelt
Működési megbízhatóság		
Egyedi riasztásjelzés	4.2	Megfelelt
Segédkészülékek csatlakoztatása	4.3	Megfelelt
Levehető érzékelő felügyelete	4.4	Megfelelt
Gyártói beállítások	4.5	Megfelelt
Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	4.6	Megfelelt
Idegen testek behatolása elleni védelem	4.7	Megfelelt
Jelölés	4.9	Megfelelt
Műszaki dokumentáció	4.10	Megfelelt
Szoftvervezérelt jelzőre vonatkozó további követelmények	4.11	Megfelelt
Tápfeszültség tűrés		
Tápfeszültség-ingadozás	5.5	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság		
Száraz meleg (működés közben)	5.8	Megfelelt

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Hideg (működés közben)	5.9	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	5.13	Megfelelt
Ütés (működés közben)	5.14	Megfelelt
Szinuszos rezgés (működés közben)	5.15	Megfelelt
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	5.16	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, nedvességgel szembeni ellenállás		
Állandó párás meleg (működés közben)	5.10	Megfelelt
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	5.11	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság		
Kén-dioxid (SO_2) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	5.12	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás		
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	5.17	Megfelelt

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Teljesítmény tűz esetén		
Reprodukálhatóság	5.2	Megfelelt
Működési megbízhatóság		
Előírások	4	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság		
Száraz meleg (működés közben)	5.4	Megfelelt
Hideg (működés közben)	5.5	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	5.9	Megfelelt
Ütés (működés közben)	5.10	Megfelelt
Szinuszos rezgés (működés közben)	5.11	Megfelelt
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	5.12	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, páraállóság		
Ciklikus párás meleg (működés közben)	5.6	Megfelelt
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	5.7	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság		
Kén-dioxid (SO_2) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	5.8	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás		
Tápfeszültség-ingadozás	5.3	Megfelelt
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	5.13	Megfelelt

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-20007

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausią produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu http://siemens.com/bt/download.

Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Dūmų / šilumos detektorius su trumpojo jungimo skyrikliu

Naudojimo paskirtis (-ys):

Gaisrinė sauga

Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos, įrengtos pastatuose ir aplink pastatus.

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos / jautrumas, reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas) ir eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis		
Klasifikacija	4.2	Kategorijos A1, B
Šilumai atsparių elementų padėtis	4.3	Atitinka
Priklausomybė nuo krypties	5.2	Atitinka
Statinė suaktyvinimo temperatūra	5.3	Kategorijos A1S, A1R, BS, BR
Reakcijos laikas esant tipinei naudojimo temperatūrai	5.4	Kategorijos A1S, A1R, BS, BR
Reakcijos laikas esant 25 °C	5.5	Atitinka
Reakcijos laikas esant aukštai aplinkos temperatūrai (eksploatacija sausos šilumos sąlygomis)	5.6	Kategorijos A1S, A1R, BS, BR
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	5.8	Atitinka
Aptiktuvų su S klasės indeksu bandymas	6.1	Kategorijos A1S, BS
Aptiktuvų su R klasės indeksu bandymas	6.2	Kategorijos A1R, BR
Eksploatacinis patikimumas		
Individualus signalizacijos rodmuo	4.4	Atitinka
Pagalbinių įtaisų jungtis	4.5	Atitinka

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Nuimamų aptiktuvų stebėsena	4.6	Atitinka
Gamintojų palyginimai	4.7	Atitinka
Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje	4.8	Atitinka
Ženklinimas	4.9	Atitinka
Techniniai dokumentai	4.10	Atitinka
Papildomi reikalavimai programine įranga valdomiems aptiktuvams	4.11	Atitinka
Maitinimo įtampos nuokrypis		
Maitinimo įtampos parametrų svyravimai	5.7	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Šaltis (eksploatuojant)	5.9	Atitinka
Sausa šiluma (ilgaamžiškumo bandymas)	5.10	NPD
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams		
Stūmimas (eksploatuojant)	5.14	Atitinka
Smūgis (eksploatuojant)	5.15	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant)	5.16	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	5.17	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas drėgmei		
Drėgna šiluma, ciklinškas keitimas (eksploatuojant)	5.11	Atitinka
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	5.12	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai		
Sieros dioksido (SO_2) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	5.13	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas		
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant)	5.18	Atitinka

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos / jautrumas, reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas) ir eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis		
Reakcija lėtai rusenančio gaisro sąlygomis	4.8	Atitinka
Pakartojamumas	5.2	Atitinka
Priklausomybė nuo krypties	5.3	Atitinka
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	5.4	Atitinka
Oro judėjimas	5.6	Atitinka
Akinimas	5.7	Atitinka
Jautrumas gaisrui	5.18	Atitinka
Eksploatacinis patikimumas		
Individualus signalizacijos rodmuo	4.2	Atitinka
Pagalbinių įtaisų jungtis	4.3	Atitinka
Nuimamų aptiktuvų stebėsena	4.4	Atitinka
Gamintojų palyginimai	4.5	Atitinka
Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje	4.6	Atitinka
Apsauga nuo svetimkūnių įsiskverbimo	4.7	Atitinka
Ženklinimas	4.9	Atitinka
Techniniai dokumentai	4.10	Atitinka
Papildomi reikalavimai programine įranga valdomiems aptiktuvams	4.11	Atitinka
Maitinimo įtampos nuokrypis		

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Maitinimo įtampos parametrų svyravimai	5.5	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Sausa šiluma (eksploatuojant)	5.8	Atitinka
Šaltis (eksploatuojant)	5.9	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams		
Stūmimas (eksploatuojant)	5.13	Atitinka
Smūgis (eksploatuojant)	5.14	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant)	5.15	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	5.16	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas drėgmei		
Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant)	5.10	Atitinka
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	5.11	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai		
Sieros dioksido (SO_2) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	5.12	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas		
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant)	5.17	Atitinka

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis		
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	5.2	Atitinka
Eksploatacinis patikimumas		
Reikalavimai	4	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Sausa šiluma (eksploatuojant)	5.4	Atitinka
Šaltis (eksploatuojant)	5.5	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams		
Stūmimas (eksploatuojant)	5.9	Atitinka
Smūgis (eksploatuojant)	5.10	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant)	5.11	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	5.12	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas oro drėgmei		
Drėgna šiluma, ciklinis keitimas (eksploatuojant)	5.6	Atitinka
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	5.7	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai		
Sieros dioksido (SO_2) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	5.8	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas		
Maitinimo įtampos svyravimais	5.3	Atitinka
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant)	5.13	Atitinka

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 0786-CPR-20007

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapkopo skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē http://siemens.com/bt/download.

Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Dūmu/siltuma detektors ar īssavienojuma izolatoru

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība

Ēkās un ap tām ierīkotās ugunsgrēka atklāšanas un trauksmes signalizācijas sistēmas.

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums, nostrādes aizture (nostrādes laiks) un darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Klasifikācija	4.2	Klases A1, B
Siltumjutīgo elementu novietojums	4.3	Atbilst
Anizotropija	5.2	Atbilst
Statiskā nostrādes temperatūra	5.3	Klases A1S, A1R, BS, BR
Nostrādes laiks standarta ekspluatācijas temperatūrā	5.4	Klases A1S, A1R, BS, BR
Nostrādes laiks ar 25 °C	5.5	Atbilst
Nostrādes laiks augstā apkārtējās vides temperatūrā (ekspluatācija sausā siltumā)	5.6	Klases A1S, A1R, BS, BR
Izsmidzināšanas piemērs	5.8	Atbilst
S klases indeksa devēju pārbaude	6.1	Klases A1S, BS
R klases indeksa devēju pārbaude	6.2	Klases A1R, BR
Ekspluatācijas pielaide		
Individuālais trauksmes rādījums	4.4	Atbilst
Palīgierīču pieslēgums	4.5	Atbilst

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Noņemamo devēju kontrole	4.6	Atbilst
Ražotāju pielaides	4.7	Atbilst
Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā	4.8	Atbilst
Kods	4.9	Atbilst
Tehniskā dokumentācija	4.10	Atbilst
Ar programmatūras vadības devējiem saistītās prasības	4.11	Atbilst
Barošanas sprieguma pielaide		
Barošanas parametru svārstības	5.7	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Sauss siltums (ilgstoša pārbaude)	5.10	NPD
Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	5.14	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	5.15	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	5.16	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.17	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	5.11	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.12	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība		
Sēra dioksīda radīta (SO_2) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.13	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	5.18	Atbilst

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums, nostrādes aizture (nostrādes laiks) un darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Nostrāde lēnu ugunsgrēku gadījumā	4.8	Atbilst
Atkārtojamība	5.2	Atbilst
Anizotropija	5.3	Atbilst
Izsmidzināšanas piemērs	5.4	Atbilst
Gaisa kustība	5.6	Atbilst
Sasaiste	5.7	Atbilst
Ugunsgrēka jutīgums	5.18	Atbilst
Ekspluatācijas pielaide		
Individuālais trauksmes rādījums	4.2	Atbilst
Palīgierīču pieslēgums	4.3	Atbilst
Noņemamo devēju kontrole	4.4	Atbilst
Ražotāju pielaides	4.5	Atbilst
Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā	4.6	Atbilst
Aizsardzība pret svešķermeņiem	4.7	Atbilst
Kods	4.9	Atbilst
Tehniskā dokumentācija	4.10	Atbilst
Ar programmatūras vadības devējiem saistītās prasības	4.11	Atbilst
Barošanas sprieguma pielaide		
Barošanas parametru svārstības	5.5	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Sauss siltums (ekspluatācija)	5.8	Atbilst
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	5.13	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	5.14	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	5.15	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.16	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, mitrumnoturība		
Mitrs siltums, nepārtraukts (ekspluatācijas laikā)	5.10	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.11	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība		
Sēra dioksīda radīta (SO_2) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.12	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	5.17	Atbilst

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Izsmidzināšanas piemērs	5.2	Atbilst
Ekspluatācijas pielaide		
Prasības	4	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Sauss siltums (ekspluatācija)	5.4	Atbilst
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	5.5	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	5.10	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	5.11	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.12	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, gaisa mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	5.6	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.7	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība		
Sēra dioksīda radīta (SO_2) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.8	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Barošanas sprieguma svārstības	5.3	Atbilst
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	5.13	Atbilst

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-20007

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overeen worden gekomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via http://siemens.com/bt/download.

Unieke identificatiecode van het producttype:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Rookmelder/thermische melder incl. kortsluitisolator

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandveiligheid

Branddetectiesystemen die in gebouwen en rondom gebouwen worden geïnstalleerd.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Aangegeven prestatie(s):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Nominale reactievoorwaarden / gevoeligheid, reactievertraging (reactietijd) en prestaties in brandsituaties		
Classificatie	4.2	Klassen A1, B
Positie van de warmtegevoelige elementen	4.3	Conform
Richtingsafhankelijkheid	5.2	Conform
Statische reactietemperatuur	5.3	Klassen A1S, A1R, BS, BR
Reactietijden bij kenmerkende toepassingstemperatuur	5.4	Klassen A1S, A1R, BS, BR
Reactietijden bij 25 °C	5.5	Conform
Reactietijden bij hoge omgevingstemperatuur (in bedrijf bij droge warmte)	5.6	Klassen A1S, A1R, BS, BR
Productietolerantie	5.8	Conform
Test voor melders met klasse-index S	6.1	Klassen A1S, BS
Test voor melders met klasse-index R	6.2	Klassen A1R, BR
Bedrijfszekerheid		
Individuele alarmindicator	4.4	Conform

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Aansluiting van hulpapparatuur	4.5	Conform
Bewaking van afneembare melders	4.6	Conform
Fabrieksinstellingen	4.7	Conform
Instelling van het reactiegedrag ter plaatse	4.8	Conform
Kenmerking	4.9	Conform
Technische documentatie	4.10	Conform
Aanvullende eisen voor softwaregestuurde melders	4.11	Conform
Tolerantie van de voedingsspanning		
Schommelingen van de voedingsparameters	5.7	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid		
Koude (in bedrijf)	5.9	Conform
Droge warmte (duurtest)	5.10	NPD
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	5.14	Conform
Klap (in bedrijf)	5.15	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	5.16	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	5.17	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, vochtbestendigheid		
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	5.11	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	5.12	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid		
Zwaveldioxide (SO_2)-corrosie (duurtest)	5.13	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit		
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf)	5.18	Conform

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Nominale reactievoorwaarden / gevoeligheid, reactievertraging (reactietijd) en prestaties in brandsituaties		
Reactie bij zich langzaam ontwikkelende branden	4.8	Conform
Herhaalbaarheid	5.2	Conform
Richtingsafhankelijkheid	5.3	Conform
Productietolerantie	5.4	Conform
Luchtbeweging	5.6	Conform
Schittering	5.7	Conform
Brandgevoeligheid	5.18	Conform
Bedrijfszekerheid		
Individuele alarmindicator	4.2	Conform
Aansluiting van hulpapparatuur	4.3	Conform
Bewaking van afneembare melders	4.4	Conform
Fabrieksinstellingen	4.5	Conform
Instelling van het reactiegedrag ter plaatse	4.6	Conform
Bescherming tegen het binnendringen van externe deeltjes	4.7	Conform
Kenmerking	4.9	Conform
Technische documentatie	4.10	Conform
Aanvullende eisen voor softwaregestuurde melders	4.11	Conform
Tolerantie van de voedingsspanning		
Schommelingen van de voedingsparameters	5.5	Conform

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid		
Droge warmte (in bedrijf)	5.8	Conform
Koude (in bedrijf)	5.9	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	5.13	Conform
Klap (in bedrijf)	5.14	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	5.15	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	5.16	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, vochtbestendigheid		
Vochtige warmte, constant (in bedrijf)	5.10	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	5.11	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid		
Zwaveldioxide (SO_2)-corrosie (duurtest)	5.12	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit		
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf)	5.17	Conform

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Prestatievermogen in brandsituaties		
Productietolerantie	5.2	Conform
Bedrijfszekerheid		
Eisen	4	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid		
Droge warmte (in bedrijf)	5.4	Conform
Koude (in bedrijf)	5.5	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	5.9	Conform
Klap (in bedrijf)	5.10	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	5.11	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	5.12	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, luchtvochtigheidsbestendigheid		
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	5.6	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	5.7	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid		
Zwaveldioxide (SO_2)-corrosie (duurtest)	5.8	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit		
Schommelingen van de voedingsspanning	5.3	Conform
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf)	5.13	Conform

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert	Tommaso Tesone
Head of Fire Safety	Quality Manager Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-20007

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony http://siemens.com/bt/download.

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Czujnik dymu/ciepła z izolatorem zwarć

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa

Systemy sygnalizacji pożarowej zakładane w budynkach i w ich otoczeniu.

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Nominalne warunki uruchomienia/czułość, opóźnienie reakcji (czas opóźnienia) i skuteczność w warunkach pożarowych		
Klasyfikacja	4.2	Klasy A1, B
Położenie elementów termoczułych	4.3	Spełnia wymogi
Zależność kierunkowa	5.2	Spełnia wymogi
Statyczna temperatura zadziałania	5.3	Klasy A1S, A1R, BS, BR
Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	5.4	Klasy A1S, A1R, BS, BR
Czasy zadziałania w temperaturze początkowej 25°C	5.5	Spełnia wymogi
Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (przy eksploatacji w suchym gorącu)	5.6	Klasy A1S, A1R, BS, BR
Odtwarzalność	5.8	Spełnia wymogi
Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą S	6.1	Klasy A1S, BS
Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R	6.2	Klasy A1R, BR
Niezawodność eksploatacji		

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Indywidualny wskaźnik alarmowania	4.4	Spełnia wymogi
Podłączenie urządzeń pomocniczych	4.5	Spełnia wymogi
Nadzorowanie czujek odłączalnych	4.6	Spełnia wymogi
Regulacja producenta	4.7	Spełnia wymogi
Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	4.8	Spełnia wymogi
Znakowanie	4.9	Spełnia wymogi
Dokumentacja techniczna	4.10	Spełnia wymogi
Wymagania dodatkowe dla czujek sterowanych programowo	4.11	Spełnia wymogi
Tolerancja napięcia zasilania		
Wahania parametrów zasilania	5.7	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę		
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	5.9	Spełnia wymogi
Odporność na suche gorąco (badanie trwałości)	5.10	NPD
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	5.14	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	5.15	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	5.16	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	5.17	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	5.11	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	5.12	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO_2) (badanie trwałości)	5.13	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji)	5.18	Spełnia wymogi

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Nominalne warunki uruchomienia/czułość, opóźnienie reakcji (czas opóźnienia) i skuteczność w warunkach pożarowych		
Reakcja na wolno rozwijający się pożar	4.8	Spełnia wymogi
Powtarzalność	5.2	Spełnia wymogi
Zależność kierunkowa	5.3	Spełnia wymogi
Odtwarzalność	5.4	Spełnia wymogi
Odporność na ruch powietrza	5.6	Spełnia wymogi
Odporność na olśnienie	5.7	Spełnia wymogi
Czułość pożarowa	5.18	Spełnia wymogi
Niezawodność eksploatacji		
Indywidualny wskaźnik alarmowania	4.2	Spełnia wymogi
Podłączenie urządzeń pomocniczych	4.3	Spełnia wymogi
Nadzorowanie czujek odłączalnych	4.4	Spełnia wymogi
Regulacja producenta	4.5	Spełnia wymogi
Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	4.6	Spełnia wymogi
Ochrona przed wnikaniem ciał obcych	4.7	Spełnia wymogi
Znakowanie	4.9	Spełnia wymogi

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Dokumentacja techniczna	4.10	Spełnia wymogi
Wymagania dodatkowe dla czujek sterowanych programowo	4.11	Spełnia wymogi
Tolerancja napięcia zasilania		
Wahania parametrów zasilania	5.5	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę		
Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji)	5.8	Spełnia wymogi
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	5.9	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	5.13	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	5.14	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	5.15	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	5.16	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć		
Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji)	5.10	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	5.11	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO_2) (badanie trwałości)	5.12	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji)	5.17	Spełnia wymogi

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Skuteczność w warunkach pożarowych		
Odtwarzalność	5.2	Spełnia wymogi
Niezawodność eksploatacji		
Wymogi	4	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę		
Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji)	5.4	Spełnia wymogi
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	5.5	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	5.9	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	5.10	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	5.11	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	5.12	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgotność powietrza		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	5.6	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	5.7	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO_2) (badanie trwałości)	5.8	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
Wahania napięcia zasilania	5.3	Spełnia wymogi

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji)	5.13	Spełnia wymogi

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N. 0786-CPR-20007

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em http://siemens.com/bt/download.

Código de identificação único do produto-tipo:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Detetor de fumo/calor incluindo isolador de curto-circuito

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios

Sistemas de deteção de incêndios estabelecidos dentro e à volta dos edifícios.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismo(s) notificado(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Condições de ativação nominais/sensibilidade, atraso de resposta (tempo de resposta) e capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Classificação	4.2	Classes A1, B
Localização dos elementos sensíveis ao calor	4.3	Aprovado
Dependência direcional	5.2	Aprovado
Temperatura de resposta estática	5.3	Classes A1S, A1R, BS, BR
Tempos de resposta à temperatura de aplicação típica	5.4	Classes A1S, A1R, BS, BR
Tempos de resposta a 25 °C	5.5	Aprovado
Tempos de resposta em caso de temperatura ambiente elevada (operacional em calor seco)	5.6	Classes A1S, A1R, BS, BR
Escala de produção	5.8	Aprovado
Verificação para detetores com índice de classe S	6.1	Classes A1S, BS
Verificação para detetores com índice de classe R	6.2	Classes A1R, BR
Fiabilidade operacional		
Indicação de alarme individual	4.4	Aprovado

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Ligação de dispositivos auxiliares	4.5	Aprovado
Monitorização de detetores amovíveis	4.6	Aprovado
Afinações de fabricante	4.7	Aprovado
Ajuste do comportamento de resposta no local	4.8	Aprovado
Identificação	4.9	Aprovado
Documentação técnica	4.10	Aprovado
Requisitos adicionais para detetores controlados por software	4.11	Aprovado
Tolerância à tensão de fornecimento		
Variações nos parâmetros de fornecimento	5.7	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Frio (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Calor seco (ensaio de resistência)	5.10	NPD
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	5.14	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.15	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.16	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.17	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	5.11	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.12	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO_2) (ensaio de resistência)	5.13	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	5.18	Aprovado

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Condições de ativação nominais/sensibilidade, atraso de resposta (tempo de resposta) e capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Resposta em caso de incêndios com formação de chamas lenta	4.8	Aprovado
Reprodutibilidade	5.2	Aprovado
Dependência direcional	5.3	Aprovado
Escala de produção	5.4	Aprovado
Circulação do ar	5.6	Aprovado
Encandeamento	5.7	Aprovado
Sensibilidade a incêndios	5.18	Aprovado
Fiabilidade operacional		
Indicação de alarme individual	4.2	Aprovado
Ligação de dispositivos auxiliares	4.3	Aprovado
Monitorização de detetores amovíveis	4.4	Aprovado
Afinações de fabricante	4.5	Aprovado
Ajuste do comportamento de resposta no local	4.6	Aprovado
Proteção conta a penetração de corpos estranhos	4.7	Aprovado
Identificação	4.9	Aprovado
Documentação técnica	4.10	Aprovado
Requisitos adicionais para detetores controlados por software	4.11	Aprovado
Tolerância à tensão de fornecimento		

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Variações nos parâmetros de fornecimento	5.5	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Calor seco (em funcionamento)	5.8	Aprovado
Frio (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	5.13	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.14	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.15	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.16	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade		
Calor húmido, constante (em funcionamento)	5.10	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.11	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO_2) (ensaio de resistência)	5.12	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	5.17	Aprovado

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Escala de produção	5.2	Aprovado
Fiabilidade operacional		
Requisitos	4	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Calor seco (em funcionamento)	5.4	Aprovado
Frio (em funcionamento)	5.5	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.10	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.11	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.12	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade do ar		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	5.6	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.7	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO_2) (ensaio de resistência)	5.8	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Variações da tensão de fornecimento	5.3	Aprovado
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	5.13	Aprovado

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert	Tommaso Tesone
Head of Fire Safety	Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declarația de performanță nr. 0786-CPR-20007

Prezenta Declarație de performanță a fost elaborată în baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor condiții armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcții și nu are nicio altă semnificație. Aceasta nu cuprinde, în special, declarații cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilități de utilizare sau obligația de garanție și asumarea răspunderii; în funcție de situație, acestea se stabilesc la încheierea contractului. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din documentația corespunzătoare a produsului. Cea mai actuală versiune a documentației produsului, precum și a Declarației de performanță și a Declarațiilor de conformitate UE pot fi obținute de la Customer Support Center, la numărul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesând http://siemens.com/bt/download.

Cod unic de identificare al produsului-tip:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Detector punctual de fum/căldură, inclusiv izolator de scurtcircuit

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Protecția împotriva incendiilor

Sisteme de alarmă pentru incendii, instalate în clădiri și în jurul clădirilor.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organism (organisme) notificat(e):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanță**
Condiții nominale de declanșare/sensibilitate, temporizarea răspunsului (timp de răspuns) și capacitate de performanță în caz de incendiu		
Clasificare	4.2	Clase A1, B
Localizarea elementelor termosensibile	4.3	Admis
Anizotropie	5.2	Admis
Temperatură statică de răspuns	5.3	Clase A1S, A1R, BS, BR
Timpi de răspuns la temperatura caracteristică de utilizare	5.4	Clase A1S, A1R, BS, BR
Timp de răspuns la 25 °C	5.5	Admis
Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată (la exploatarea în condiții de căldură uscată)	5.6	Clase A1S, A1R, BS, BR
Dispersie	5.8	Admis
Testare a dispozitivelor de avertizare cu indexul de clasă S	6.1	Clase A1S, BS
Testare a dispozitivelor de avertizare cu indexul de clasă R	6.2	Clase A1R, BR
Siguranța în exploatare		
Afișare individuală a alarmei	4.4	Admis

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanță**
Conectarea dispozitivelor auxiliare	4.5	Admis
Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile	4.6	Admis
Comparări producători	4.7	Admis
Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului	4.8	Admis
Marcare	4.9	Admis
Documentație tehnică	4.10	Admis
Solicitări suplimentare pentru dispozitivele de avertizare comandate prin software	4.11	Admis
Toleranța tensiunii de alimentare		
Variații ale parametrilor de alimentare	5.7	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Răcire (în exploatare)	5.9	Admis
Căldură uscată (test de anduranță)	5.10	NPD
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	5.14	Admis
Lovitură (în exploatare)	5.15	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.16	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de anduranță)	5.17	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umezeală		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	5.11	Admis
Căldură umedă, constantă (test de anduranță)	5.12	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune		
Dioxid de sulf (coroziune SO_2) (test de anduranță)	5.13	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	5.18	Admis

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanță**
Condiții nominale de declanșare/sensibilitate, temporizarea răspunsului (timp de răspuns) și capacitate de performanță în caz de incendiu		
Răspuns la incendiile care se dezvoltă lent	4.8	Admis
Repetabilitate	5.2	Admis
Anizotropie	5.3	Admis
Dispersie	5.4	Admis
Mișcarea aerului	5.6	Admis
Orbire	5.7	Admis
Sensibilitate de detectare a incendiilor	5.18	Admis
Siguranța în exploatare		
Afișare individuală a alarmei	4.2	Admis
Conectarea dispozitivelor auxiliare	4.3	Admis
Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile	4.4	Admis
Comparări producători	4.5	Admis
Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului	4.6	Admis
Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine	4.7	Admis
Marcare	4.9	Admis
Documentație tehnică	4.10	Admis
Solicitări suplimentare pentru dispozitivele de avertizare comandate prin software	4.11	Admis
Toleranța tensiunii de alimentare		
Variații ale parametrilor de alimentare	5.5	Admis

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanță**
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Căldură uscată (în exploatare)	5.8	Admis
Răcire (în exploatare)	5.9	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	5.13	Admis
Lovitură (în exploatare)	5.14	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.15	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de anduranță)	5.16	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umezeală		
Căldură umedă, constantă (în exploatare)	5.10	Admis
Căldură umedă, constantă (test de anduranță)	5.11	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune		
Dioxid de sulf (coroziune SO_2) (test de anduranță)	5.12	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	5.17	Admis

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanță**
Capacitate de performanță în caz de incendiu		
Dispersie	5.2	Admis
Siguranța în exploatare		
Solicitări	4	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Căldură uscată (în exploatare)	5.4	Admis
Răcire (în exploatare)	5.5	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	5.9	Admis
Lovitură (în exploatare)	5.10	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.11	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de anduranță)	5.12	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umiditatea aerului		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	5.6	Admis
Căldură umedă, constantă (test de anduranță)	5.7	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune		
Dioxid de sulf (coroziune SO_2) (test de anduranță)	5.8	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Variații ale tensiunii de alimentare	5.3	Admis
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	5.13	Admis

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. 0786-CPR-20007

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo prísľubov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky http://siemens.com/bt/download.

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Dymový/tepelný hlásič vr. skratového izolátora

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarna ochrana

Systémy na signalizáciu požiaru inštalované v budovách alebo okolo nich.

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarované parametre:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Menovité podmienky reakcie / citlivosť, oneskorenie reakcie (reakčná doba) a výkonnosť v prípade požiaru		
Klasifikácia	4.2	Triedy A1, B
Umiestnenie prvkov citlivých na teplo	4.3	Vyhovujúce
Smerová závislosť	5.2	Vyhovujúce
Statická reakčná teplota	5.3	Triedy A1S, A1R, BS, BR
Reakčné doby pri typickej teplote použitia	5.4	Triedy A1S, A1R, BS, BR
Reakčné doby pri 25 °C	5.5	Vyhovujúce
Reakčné doby pri vysokej teplote prostredia (v prevádzke pri suchom teple)	5.6	Triedy A1S, A1R, BS, BR
Variancia	5.8	Vyhovujúce
Skúška pre hlásiče s indexom triedy S	6.1	Triedy A1S, BS
Skúška pre hlásiče s indexom triedy R	6.2	Triedy A1R, BR
Prevádzková spoľahlivosť		
Individuálna indikácia alarmu	4.4	Vyhovujúce
Pripojenie pomocných zariadení	4.5	Vyhovujúce

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Monitorovanie odoberateľných hlásičov	4.6	Vyhovujúce
Kalibrácie výrobcu	4.7	Vyhovujúce
Nastavenie reakčného správania na mieste	4.8	Vyhovujúce
Označenie	4.9	Vyhovujúce
Technická dokumentácia	4.10	Vyhovujúce
Doplňujúce požiadavky na softvérovo riadené hlásiče	4.11	Vyhovujúce
Tolerancia napájacieho napätia		
Výkyvy parametrov napájania	5.7	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť		
Chlad (v prevádzke)	5.9	Vyhovujúce
Suché teplo (trvalá skúška)	5.10	NPD
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	5.14	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	5.15	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	5.16	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	5.17	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	5.11	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	5.12	Vyhovujúce
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii		
Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO_2) (trvalá skúška)	5.13	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	5.18	Vyhovujúce

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Menovité podmienky reakcie / citlivosť, oneskorenie reakcie (reakčná doba) a výkonnosť v prípade požiaru		
Reakcia pri pomaly sa rozvíjajúcich požiaroch	4.8	Vyhovujúce
Opakovateľnosť	5.2	Vyhovujúce
Smerová závislosť	5.3	Vyhovujúce
Variancia	5.4	Vyhovujúce
Pohyb vzduchu	5.6	Vyhovujúce
Clonenie	5.7	Vyhovujúce
Citlivosť na požiar	5.18	Vyhovujúce
Prevádzková spoľahlivosť		
Individuálna indikácia alarmu	4.2	Vyhovujúce
Pripojenie pomocných zariadení	4.3	Vyhovujúce
Monitorovanie odoberateľných hlásičov	4.4	Vyhovujúce
Kalibrácie výrobcu	4.5	Vyhovujúce
Nastavenie reakčného správania na mieste	4.6	Vyhovujúce
Ochrana proti vniknutiu cudzích telies	4.7	Vyhovujúce
Označenie	4.9	Vyhovujúce
Technická dokumentácia	4.10	Vyhovujúce
Doplňujúce požiadavky na softvérovo riadené hlásiče	4.11	Vyhovujúce
Tolerancia napájacieho napätia		
Výkyvy parametrov napájania	5.5	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť		
Suché teplo (v prevádzke)	5.8	Vyhovujúce
Chlad (v prevádzke)	5.9	Vyhovujúce

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	5.13	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	5.14	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	5.15	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	5.16	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti		
Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke)	5.10	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	5.11	Vyhovujúce
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii		
Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO_2) (trvalá skúška)	5.12	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	5.17	Vyhovujúce

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Výkonnosť v prípade požiaru		
Variancia	5.2	Vyhovujúce
Prevádzková spoľahlivosť		
Požiadavky	4	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť		
Suché teplo (v prevádzke)	5.4	Vyhovujúce
Chlad (v prevádzke)	5.5	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	5.9	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	5.10	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	5.11	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	5.12	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	5.6	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	5.7	Vyhovujúce
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii		
Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO_2) (trvalá skúška)	5.8	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita		
Výkyvy napájacieho napätia	5.3	Vyhovujúce
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	5.13	Vyhovujúce

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. 0786-CPR-20007

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek http://siemens.com/bt/download.

Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Toplotni/dimni javljalnik, vklj. s kratkostičnim ločilnikom

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita

Sistemi za javljanje požara za postavitev v poslopjih ali v okolici poslopij.

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Priglašeni organi:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Navedene lastnosti:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Nazivni pogoji za odziv / občutljivost, zakasnitev odziva (čas odziva) in zmogljivost v primeru požara		
Klasifikacija	4.2	Razredi A1, B
Lega toplotno občutljivih elementov	4.3	Izpolnjeno
Odvisnost od smeri	5.2	Izpolnjeno
Statična temperatura za odziv	5.3	Razredi A1S, A1R, BS, BR
Časi odziva pri tipični temperaturi uporabe	5.4	Razredi A1S, A1R, BS, BR
Časi odziva pri 25 °C	5.5	Izpolnjeno
Časi odziva pri višji temperaturi okolice (v obratovanju pri suhi toploti)	5.6	Razredi A1S, A1R, BS, BR
Razpršitev vzorcev	5.8	Izpolnjeno
Preverjanje za javljalnik z indeksom S razreda	6.1	Razredi A1S, BS
Preverjanje za javljalnik z indeksom R razreda	6.2	Razredi A1R, BR
Zanesljivost obratovanja		
Individualni prikaz alarma	4.4	Izpolnjeno
Priključitev pomožnih priprav	4.5	Izpolnjeno
Nadzor odstranljivih javljalnikov	4.6	Izpolnjeno

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Izravnavanje pri proizvajalcu	4.7	Izpolnjeno
Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta	4.8	Izpolnjeno
Oznaka	4.9	Izpolnjeno
Tehnična dokumentacija	4.10	Izpolnjeno
Dodatne zahteve za programsko krmiljene javljalnike	4.11	Izpolnjeno
Toleranca napajalne napetosti		
Nihanja parametrov napajanja	5.7	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Mraz (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno
Suha toplota (trajno preverjanje)	5.10	NPD
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	5.14	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.15	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.16	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.17	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlagi		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	5.11	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.12	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija z žveplovim dioksidom (SO_2) (trajno preverjanje)	5.13	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	5.18	Izpolnjeno

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Nazivni pogoji za odziv / občutljivost, zakasnitev odziva (čas odziva) in zmogljivost v primeru požara		
Odziv pri počasi razvijajočih se požarih	4.8	Izpolnjeno
Ponovljivost	5.2	Izpolnjeno
Odvisnost od smeri	5.3	Izpolnjeno
Razpršitev vzorcev	5.4	Izpolnjeno
Premik zraka	5.6	Izpolnjeno
Slepljenje	5.7	Izpolnjeno
Občutljivost za požar	5.18	Izpolnjeno
Zanesljivost obratovanja		
Individualni prikaz alarma	4.2	Izpolnjeno
Priključitev pomožnih priprav	4.3	Izpolnjeno
Nadzor odstranljivih javljalnikov	4.4	Izpolnjeno
Izravnavanje pri proizvajalcu	4.5	Izpolnjeno
Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta	4.6	Izpolnjeno
Zaščita pred vdorom tujkov	4.7	Izpolnjeno
Oznaka	4.9	Izpolnjeno
Tehnična dokumentacija	4.10	Izpolnjeno
Dodatne zahteve za programsko krmiljene javljalnike	4.11	Izpolnjeno
Toleranca napajalne napetosti		
Nihanja parametrov napajanja	5.5	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Suha toplota (v obratovanju)	5.8	Izpolnjeno
Mraz (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	5.13	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.14	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.15	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.16	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlagi		
Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju)	5.10	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.11	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija z žveplovim dioksidom (SO_2) (trajno preverjanje)	5.12	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	5.17	Izpolnjeno

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Zmogljivost v primeru požara		
Razpršitev vzorcev	5.2	Izpolnjeno
Zanesljivost obratovanja		
Zahteve	4	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Suha toplota (v obratovanju)	5.4	Izpolnjeno
Mraz (v obratovanju)	5.5	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.10	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.11	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.12	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlažnosti zraka		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	5.6	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.7	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija z žveplovim dioksidom (SO_2) (trajno preverjanje)	5.8	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Nihanja napajalne napetosti	5.3	Izpolnjeno
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	5.13	Izpolnjeno

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr 0786-CPR-20007

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktdokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktdokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på http://siemens.com/bt/download.

Produkttypens unika identifikationskod:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Rök-/värmedetektor med kortslutningsisolator

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd

Brandlarmsystem som installeras i och runt byggnader.

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Anmält/anmälda organ:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Angiven prestanda:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Nominella utlösningsvillkor/känslighet, utlösningsfördröjning (reaktionstid) och prestanda vid brand		
Klassificering	4.2	Klasser A1, B
De värmekänsliga elementens placering	4.3	Godkänd
Riktningsberoende	5.2	Godkänd
Statisk utlösningstemperatur	5.3	Klasser A1S, A1R, BS, BR
Reaktionstider vid normal användningstemperatur	5.4	Klasser A1S, A1R, BS, BR
Reaktionstider vid 25 °C	5.5	Godkänd
Reaktionstider vid hög omgivningstemperatur (under drift vid torr värme)	5.6	Klasser A1S, A1R, BS, BR
Exemplarspridning	5.8	Godkänd
Kontroll för detektorer med klassindex S	6.1	Klasser A1S, BS
Kontroll för detektorer med klassindex R	6.2	Klasser A1R, BR
Driftsäkerhet		
Individuell larmindikering	4.4	Godkänd
Anslutning av hjälpmedel	4.5	Godkänd

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Övervakning av avtagbar detektor	4.6	Godkänd
Tillverkarkontroller	4.7	Godkänd
Inställning av utlösningen på plats	4.8	Godkänd
Märkning	4.9	Godkänd
Teknisk dokumentation	4.10	Godkänd
Ytterligare krav för programvarustyrda detektorer	4.11	Godkänd
Matningsspänningens tolerans		
Varierande försörjningsparametrar	5.7	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Kyla (under drift)	5.9	Godkänd
Torr värme (konstant kontroll)	5.10	NPD
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		
Stötar (under drift)	5.14	Godkänd
Slag (under drift)	5.15	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.16	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.17	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, fuktbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	5.11	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.12	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
Svaveldioxid (SO_2)-korrosion (konstant kontroll)	5.13	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	5.18	Godkänd

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Nominella utlösningsvillkor/känslighet, utlösningsfördröjning (reaktionstid) och prestanda vid brand		
Utlösning vid bränder som sprids långsamt	4.8	Godkänd
Repeterbarhet	5.2	Godkänd
Riktningsberoende	5.3	Godkänd
Exemplarspridning	5.4	Godkänd
Luftrörelse	5.6	Godkänd
Bländning	5.7	Godkänd
Brandkänslighet	5.18	Godkänd
Driftsäkerhet		
Individuell larmindikering	4.2	Godkänd
Anslutning av hjälpmedel	4.3	Godkänd
Övervakning av avtagbar detektor	4.4	Godkänd
Tillverkarkontroller	4.5	Godkänd
Inställning av utlösningen på plats	4.6	Godkänd
Skydd mot att föremål kommer in	4.7	Godkänd
Märkning	4.9	Godkänd
Teknisk dokumentation	4.10	Godkänd
Ytterligare krav för programvarustyrda detektorer	4.11	Godkänd
Matningsspänningens tolerans		
Varierande försörjningsparametrar	5.5	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Torr värme (under drift)	5.8	Godkänd
Kyla (under drift)	5.9	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Stötar (under drift)	5.13	Godkänd
Slag (under drift)	5.14	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.15	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.16	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, fuktbeständighet		
Fuktig värme, konstant (under drift)	5.10	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.11	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
Svaveldioxid (SO_2)-korrosion (konstant kontroll)	5.12	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	5.17	Godkänd

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Prestanda vid brand		
Exemplarspridning	5.2	Godkänd
Driftsäkerhet		
Krav	4	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Torr värme (under drift)	5.4	Godkänd
Kyla (under drift)	5.5	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		
Stötar (under drift)	5.9	Godkänd
Slag (under drift)	5.10	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.11	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.12	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, luftfuktighetsbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	5.6	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.7	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
Svaveldioxid (SO_2)-korrosion (konstant kontroll)	5.8	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Spänningsfluktuationer	5.3	Godkänd
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	5.13	Godkänd

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Performans beyanı No. 0786-CPR-20007

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da http://siemens.com/bt/download adresinden edinilebilir.

Ürün türünün benzersiz tanımlama kodu:

FDOOT241-9 (FDB201, FDB202, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295, FDB221)

Duman/ısı dedektörü, kısa devre isolatörü dahil

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği

Bina ve binaların çevresinde yapılan yangın algılama sistemleri.

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlulaştırılmış norm:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Açıklanan performans(lar):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Nominal yanıt koşulları / hassasiyet, yanıt gecikmesi (tepki verme süresi) ve yangın durumunda performans sabitliği		
Sınıflandırma	4.2	Sınıflar A1, B
Isıya duyarlı elementlerin durumu	4.3	Geçti
Yönelme bağlantısı	5.2	Geçti
Statik yanıt verme ısısı	5.3	Sınıflar A1S, A1R, BS, BR
Tipik uygulama ısısında tepki verme süresi	5.4	Sınıflar A1S, A1R, BS, BR
25°C'de tepki verme süresi	5.5	Geçti
Yüksek çevre sıcaklığında tepki verme süresi (kuru ısı ile çalışırken)	5.6	Sınıflar A1S, A1R, BS, BR
Üretim toleransı	5.8	Geçti
Sınıf endeksi S ile alarm için kontrol	6.1	Sınıflar A1S, BS
Sınıf endeksi R ile alarm için kontrol	6.2	Sınıflar A1R, BR
Çalışma güvenirliği		
Bireysel alarm göstergesi	4.4	Geçti
Yardımcı cihazların bağlantısı	4.5	Geçti
Çıkarılabilir alarmları izleme	4.6	Geçti

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Üretici denkleştirmesi	4.7	Geçti
Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması	4.8	Geçti
İşaretleme	4.9	Geçti
Teknik belge	4.10	Geçti
Yazılım kontrollü alarmlar için ek gereksinimler	4.11	Geçti
Besleme geriliminin toleransı		
Besleme parametrelerinin titreşimleri	5.7	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı		
Soğukluk (çalışırken)	5.9	Geçti
Kuru ısı (sürekli kontrol)	5.10	NPD
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı		
Birleşim yeri (çalışırken)	5.14	Geçti
Vuruş (çalışırken)	5.15	Geçti
Sinüs biçimli titreme (çalışırken)	5.16	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	5.17	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, nem direncinin dayanıklılığı		
Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken)	5.11	Geçti
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	5.12	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci		
Kükürt dioksit (SO_2) korozyonu (sürekli kontrol)	5.13	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık		
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	5.18	Geçti

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Nominal yanıt koşulları / hassasiyet, yanıt gecikmesi (tepki verme süresi) ve yangın durumunda performans sabitliği		
Yavaş gelişmekte olan yangınlara yanıt verme	4.8	Geçti
Tekrarlanabilirlik	5.2	Geçti
Yönelme bağlantısı	5.3	Geçti
Üretim toleransı	5.4	Geçti
Hava hareketi	5.6	Geçti
Kamaşma	5.7	Geçti
Yangın hassasiyeti	5.18	Geçti
Çalışma güvenirliği		
Bireysel alarm göstergesi	4.2	Geçti
Yardımcı cihazların bağlantısı	4.3	Geçti
Çıkarılabilir alarmları izleme	4.4	Geçti
Üretici denkleştirmesi	4.5	Geçti
Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması	4.6	Geçti
Yabancı cisimlerin nüfuz etmesine karşı koruma	4.7	Geçti
İşaretleme	4.9	Geçti
Teknik belge	4.10	Geçti
Yazılım kontrollü alarmlar için ek gereksinimler	4.11	Geçti
Besleme geriliminin toleransı		
Besleme parametrelerinin titreşimleri	5.5	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı		
Kuru ısı (çalışırken)	5.8	Geçti
Soğukluk (çalışırken)	5.9	Geçti

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı		
Birleşim yeri (çalışırken)	5.13	Geçti
Vuruş (çalışırken)	5.14	Geçti
Sinüs biçimli titreme (çalışırken)	5.15	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	5.16	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, nem direncinin dayanıklılığı		
Nem ısısı, sabit (çalışırken)	5.10	Geçti
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	5.11	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci		
Kükürt dioksit (SO_2) korozyonu (sürekli kontrol)	5.12	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık		
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	5.17	Geçti

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Yangın durumunda performans		
Üretim toleransı	5.2	Geçti
Çalışma güvenirliği		
Gereklilikler	4	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı		
Kuru ısı (çalışırken)	5.4	Geçti
Soğukluk (çalışırken)	5.5	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı		
Birleşim yeri (çalışırken)	5.9	Geçti
Vuruş (çalışırken)	5.10	Geçti
Sinüs biçimli titreme (çalışırken)	5.11	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	5.12	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, hava nem direncinin dayanıklılığı		
Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken)	5.6	Geçti
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	5.7	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci		
Kükürt dioksit (SO_2) korozyonu (sürekli kontrol)	5.8	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık		
Besleme geriliminin titreşimi	5.3	Geçti
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	5.13	Geçti

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2018-05-29
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın